

**Réponse de la SGDN au**  
**Rapport 2008 du Groupe d'examen technique indépendant**  
**Février 2009**

## **Réponses de la SGDN au Rapport 2008 du Groupe d'examen technique indépendant**

### **Résumé**

Le Conseil d'administration de la Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) a mis sur pied le Groupe d'examen technique indépendant (GETI) dont le but est d'examiner et d'évaluer de manière indépendante le programme de recherche-développement (R&D) technique de la SGDN.

En septembre 2008, le GETI a tenu sa réunion inaugurale dans les bureaux de la SGDN à Toronto et, au mois de novembre 2008, le GETI a présenté ses conclusions au Conseil d'administration et au Conseil consultatif de la SGDN.

La majorité des recommandations du GETI sont liées à l'introduction de nouveaux éléments de travail rattachés à divers secteurs du programme et à la nécessité de renforcer les effectifs de la SGDN pour mener à bonne fin la Gestion adaptative progressive. Bien que le GETI reconnaisse les efforts de collaboration de la SGDN avec d'autres organisations nationales et internationales de gestion de déchets radioactifs, il recommande vivement d'accroître les ressources internes affectées aux activités essentielles de la société.

La SGDN a étudié et considéré les recommandations du Rapport 2008 du GETI.

La SGDN accepte les recommandations du GETI et a préparé une réponse et le plan d'action qui est décrit ci-dessous. Dans tous les cas, le travail a été entrepris ou des plans ont été mis au point pour entreprendre le travail visant à donner suite à ces recommandations. En particulier, la SGDN évaluera ses besoins en effectifs en fonction de l'expansion de son programme dans le cadre de son Plan d'affaires et rapportera ses conclusions d'ici octobre 2009. De plus, la SGDN réévaluera continuellement ses besoins en ressources et ajustera son plan d'action au fil du temps.

## Recommandations spécifiques du GETI et réponses de la SGDN

Section du rapport	Recommandation du Rapport 2008 du GETI	Réponse / Plan d'action de la SGDN
2.	<p>Concernant le mandat du Groupe d'examen technique indépendant (GETI), le GETI recommande que « faire une démonstration étoffée et crédible de la sûreté des formations cristallines et sédimentaires » soit remplacé par « préparer des exemples d'évaluations de sûreté concernant les formations cristallines et sédimentaires » pour refléter l'état actuel de la mise en œuvre de la Gestion adaptative progressive (GAP). En l'absence d'informations propres à un site, il n'est possible que de montrer comment une démonstration étoffée et crédible de la sûreté d'un site pourrait être faite un jour dans le cas où un tel site présenterait l'ensemble des caractéristiques géologiques nécessaires à la construction d'un dépôt.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN révisera le mandat du GETI pour faire référence « aux exemples d'évaluations de sûreté ».</p> <p><b>Échéance – Révision du mandat : février 2009.</b></p>
3.1 a)	<p>Les raisons expliquant les éléments de travail proposés ne sont pas toujours claires. Le GETI recommande que la question traitée par chaque élément de travail soit expliquée en termes clairs. Il accueille favorablement la proposition que la SGDN a faite lors de la réunion du GETI de rédiger un document qui expliquerait ainsi le programme technique de la SGDN.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Dans tous les cas, les cahiers de charge et les contrats de la SGDN définissent clairement l'objectif des travaux. Le document <i>Résumé annuel du programme technique</i> fait état de l'avancement des activités de recherche, mais ne traite pas de l'objectif de chaque élément de travail.</p> <p>Pour faciliter la communication externe et clarifier les activités de recherches planifiées, la SGDN prépare un rapport détaillé sur son programme de recherche, développement et démonstration (RD&amp;D) qui sera publié d'ici décembre 2010 pour présenter l'état des recherches et expliquer pourquoi les recherches sont effectuées dans chaque domaine d'étude.</p> <p>Une première version préliminaire du rapport sur le programme de RD&amp;D sera soumise à l'examen du GETI en juin 2009.</p> <p><b>Échéance – 1<sup>re</sup> version préliminaire du rapport sur la RD&amp;D : juin 2009.</b></p> <p><b>Échéance – Rapport final 2010 sur la RD&amp;D : décembre 2010.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.1 b)	Le GETI recommande que la SGDN développe des ententes de collaboration avec l'industrie pétrolière et l'industrie minière pour avancer ses travaux sur le calcaire et l'argile, afin de miser sur les connaissances et l'expérience actuelles relatives aux caractéristiques principales des roches comparables, par exemple les effets de la chaleur sur de telles masses rocheuses.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Le personnel de la SGDN s'est réuni pour la première fois avec l'Alberta Research Council en octobre 2008.</p> <p>En 2009, la SGDN tiendra d'autres réunions et établira des contacts avec des représentants de l'industrie pétrolière et de l'industrie minière au Canada.</p> <p><b>Échéance – Établir des contacts avec l'industrie pétrolière et l'industrie minière : avril 2009.</b></p>
3.1 c)	Une plus grande clarté est requise en ce qui concerne le processus scientifique et technique à utiliser pour choisir la profondeur finale d'un dépôt. La profondeur proposée pour l'estimation des coûts est très raisonnable, mais il faut préciser qu'il ne s'agit pas d'une proposition de conception.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN a toujours travaillé avec l'hypothèse originale d'EACL établissant la profondeur du dépôt à 500 m à 1 000 m sous la surface afin de développer des plans d'étude et des exemples d'évaluations de sûreté.</p> <p>Dans les futurs énoncés de communication externe concernant la profondeur du dépôt, par exemple la version préliminaire de la Description du projet, la SGDN sera moins catégorique et fera allusion au processus scientifique et technique qui permettra de choisir la profondeur finale du dépôt.</p> <p><b>Échéance – Communications externes portant sur la profondeur du dépôt : mai 2009.</b></p>
3.2 c)	Il a été difficile d'évaluer les travaux portant sur le transport. Le Canada possède manifestement une solide expérience en matière de transport de substances nucléaires et la SGDN devra déterminer quelles questions ou quels défis spécifiques additionnels pourraient devoir être traités.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Des modèles conceptuels, des plans de transport et des analyses de sûreté ont été préparés et documentés relativement au transport du combustible irradié au Canada, par voies routière, ferroviaire et maritime.</p> <p>Des travaux additionnels débuteront en 2009 pour réévaluer les modes de transport, ainsi que l'infrastructure, la conception et la logistique nécessaires pour expédier le combustible nucléaire irradié des installations d'entreposage sur les sites des réacteurs vers une installation centrale hypothétique dans chacune des quatre provinces nucléaires.</p> <p><b>Échéance – Début des travaux sur le transport : juin 2009.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.2 d)	<p>Le GETI recommande que la SGDN mette sur pied des capacités spécifiques d'évaluation de technologies afin d'évaluer quelles options technologiques sont disponibles, quels développements technologiques sont nécessaires et selon quel échéancier. Étant donné la probabilité que l'exploitation des installations de dépôt ne commence que dans plusieurs décennies, il est important de tirer le plus grand profit des avancées technologiques qui se produisent ailleurs. Nous recommandons par conséquent à la SGDN de ne rejeter aucune option pour le moment, par exemple en ce qui concerne le choix des matériaux composant les conteneurs et la conception des barrières ouvragées, afin d'accroître la flexibilité du projet et de suivre la tendance croissante qui est de mettre l'accent sur l'étude des solutions de rechange possibles (par exemple l'exigence pour certains programmes d'utiliser les meilleures technologies disponibles).</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Le personnel du programme technique de la SGDN passera en revue les options technologiques disponibles et documentera les résultats de son examen dans le rapport de son programme de RD&amp;D en même temps que ses plans pour les 5 années à venir. Cela s'ajoutera aux évaluations récentes de la SGDN des matériaux composant les conteneurs, de la taille des conteneurs, des méthodes de mise en place, ainsi que des technologies de scellement qui ont été réalisées au cours des dernières années.</p> <p>La SGDN continuera à engager du personnel technique additionnel (voir 3.7 (a)) dans les domaines de l'ingénierie, des géosciences et de l'évaluation de la sûreté en appui à la Gestion adaptative progressive et continuera à surveiller activement les innovations, dans les méthodes de caractérisation de sites, les technologies appliquées aux dépôts ainsi que les évaluations de sûreté, introduites par les organisations nationales de gestion des déchets qui travaillent sur des concepts et dans des contextes géologiques similaires.</p> <p>La SGDN évaluera le niveau d'effectifs dont elle aura besoin pour soutenir son programme en expansion dans le cadre de son Plan d'affaires et fera état de ses conclusions d'ici octobre 2009.</p> <p>La SGDN garde un certain nombre d'options de dépôt ouvertes (par exemple, le concept des trous forés dans le plancher pour un dépôt en roche cristalline vs le concept des tunnels horizontaux pour un dépôt en roche sédimentaire; les conteneurs de combustible irradié en cuivre vs les conteneurs en acier; le soudage par faisceau d'électrons vs le soudage thixotropique) et prépare des modèles conceptuels révisés et des exemples d'évaluations de sûreté pour l'horizon 2010 à 2011.</p> <p><b>Échéancier – 1<sup>re</sup> version préliminaire du rapport de RD&amp;D : juin 2009.</b></p> <p><b>Échéancier – Besoins de la SGDN en personnel : octobre 2009.</b></p> <p><b>Échéancier – Rapport final 2010 sur la RD&amp;D : décembre 2010.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.2 e)	<p>Le GETI recommande que la SGDN détermine quelles options existent en matière de technologies de soutènement des structures rocheuses dans les formations géologiques envisagées et quelles conséquences ont ces options pour la conception et la sûreté du dépôt. Ces considérations devraient s'inscrire dans une approche systématique du développement technique, par exemple une méthode de gestion des exigences, comme on le fait actuellement dans un certain nombre d'autres programmes.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN élabore un modèle pour le système de soutènement des structures rocheuses pouvant s'appliquer au DGP pour DFMA en roche sédimentaire. Le modèle préliminaire du dépôt de DFMA, y compris la technologie de soutènement rocheux, sera mis à jour d'ici 2010.</p> <p>La SGDN étudiera également les technologies de soutènement de la roche dans le cadre de sa mise à jour de 2010 du modèle conceptuel de dépôt géologique en profondeur pour le combustible irradié en roche cristalline et de sa mise à jour de 2011 du modèle conceptuel de dépôt géologique en profondeur pour le combustible irradié en roche sédimentaire.</p> <p>La SGDN maintient un ensemble de documents portant sur les Exigences systémiques en appui à la conception du dépôt. Ceux-ci seront présentés au GETI pour leur examen en 2009.</p> <p><b>Échéance – Exigences systémiques : juin 2009.</b></p> <p><b>Échéance – Travaux sur le soutènement rocheux terminés : décembre 2011.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.2 g)	<p>En raison en particulier de certaines des caractéristiques uniques des schistes et des calcaires composant les formations sédimentaires profondes du sud de l'Ontario comparées à celles des formations évaluées dans d'autres pays, la SGDN doit s'efforcer de mieux comprendre ce que représentent de telles formations pour le stockage du combustible irradié. Il s'agirait de mettre à profit les connaissances des caractéristiques géologiques acquises dans le cadre des études à l'appui de la sélection d'un site pour le dépôt de déchets de faible et moyenne activité (DFMA). Les domaines clés identifiés par le GETI sont les effets thermiques, les changements dans la pression interstitielle et les effets de la pressurisation des gaz ainsi que de la salinité très élevée sur la performance des systèmes de barrières ouvragées. La salinité est unique dans le contexte des formations sédimentaires à l'étude dans le monde pour l'enfouissement des déchets radioactifs, ce qui suggère que la SGDN aura peu d'occasions de partager ses connaissances avec d'autres organismes qui envisagent de construire un dépôt en roche sédimentaire. Par la suite, une attention devra être portée sur la façon dont ces phénomènes seront intégrés dans les évaluations de sûreté appropriées.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN reconnaît la nécessité d'améliorer sa compréhension des schistes et des calcaires salins en profondeur dans le contexte de la construction d'un dépôt pour le combustible nucléaire irradié. Comme nous l'avons noté, les études actuelles de caractérisation de sites, de conception et d'évaluation de sûreté en vue de la construction du dépôt géologique en profondeur d'OPG (DGP) pour les déchets de faible et moyenne activité (DFMA) sur le site de la centrale nucléaire de Bruce ont mené à une compréhension beaucoup plus grande de ces types de roche et cette compréhension continuera de s'améliorer au fur et à mesure que le projet avancera.</p> <p>Le programme des travaux actuellement en cours ou en planification inclut :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les propriétés thermiques des roches sédimentaires,</li> <li>- l'analyse microbienne des roches sédimentaires,</li> <li>- l'étude des effets de la salinité sur les processus des systèmes de dépôt,</li> <li>- l'élaboration de références pour les eaux souterraines salines pour orienter les recherches expérimentales,</li> <li>- le développement d'un ensemble de données de référence pour la thermochimie et la solubilité,</li> <li>- la mesure de la sorption en conditions de roche sédimentaire saline,</li> <li>- la mesure des propriétés diffusives dans la roche sédimentaire,</li> <li>- le développement des techniques d'extraction et de caractérisation de l'eau de porosité dans la roche sédimentaire,</li> <li>- l'évaluation des effets de la pressurisation des gaz sur la roche sédimentaire, et</li> <li>- l'application des modèles THM actuels à un dépôt en roche sédimentaire.</li> </ul> <p><b>Échéance – Tous les éléments du programme entrepris : juin 2010.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.2 h)	Le GETI reconnaît les grands avantages tirés du développement d'une base de données des caractéristiques, des événements et des processus qui s'appliquent spécifiquement aux roches sédimentaires trouvées au Canada et souligne la valeur du catalogue d'évaluation FEPCAT de l'AEN (OCDE) comme modèle général.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN entreprendra un examen systématique du catalogue des caractéristiques, événements et processus (CEP) FEPCAT de l'AEN en rapport avec les milieux argileux et élaborera une liste SGDN-CEP spécifique au programme canadien.</p> <p><b>Échéance – Examen du catalogue FEP de l'AEN terminé : décembre 2009.</b></p>
3.2 i)	Le GETI a noté que l'accent avait été mis sur les perturbations externes dans l'analyse de la perturbation des conditions du dépôt, alors que les perturbations internes, comme celles mentionnées en (g), sont potentiellement plus importantes dans le cas des roches sédimentaires.	<p>La SGDN reconnaît que les perturbations internes dans un dépôt en roche sédimentaire peuvent être importantes et a élargi son programme de travail technique de 2009 pour traiter des perturbations internes comme les effets thermiques, les pressions gazeuses et les effets microbiens sur la roche sédimentaire, ainsi que nous l'avons mentionné en réponse à 3.1 (g).</p> <p><b>Échéance – Travaux sur les perturbations internes commencés : décembre 2009.</b></p>
3.3 a)	La SGDN démontre une bonne base de connaissance et une compréhension de ce qui sera requis pour entreprendre l'évaluation et la caractérisation des sites. Son expérience acquise aux côtés d'OPG dans le cadre du développement d'un dépôt géologique de DFMA est inestimable à cet égard. Cependant, les ressources internes seraient actuellement insuffisantes si un site était proposé dans un proche avenir. Voir la section 3.7 pour d'autres observations à ce sujet.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN prend des mesures pour augmenter les effectifs internes pour soutenir ses futures activités reliées à la sélection d'un site.</p> <p>Les ressources internes et externes considérables actuellement occupées par la caractérisation du site de la centrale nucléaire de Bruce en vue du DGP pour DFMA d'OPG devraient être disponibles pour les activités de caractérisation de sites pour le dépôt géologique en profondeur de la GAP de la SGDN, si les travaux de sélection d'un site dans le cadre de la GAP avancent comme prévu.</p> <p>L'examen par la SGDN des besoins en personnel pour soutenir la sélection d'un site s'inspirera des premières expériences de sélection d'un site en Finlande et en Suède et fournira une projection révisée du niveau d'effectifs requis dans le cadre du processus du Plan d'affaires d'ici octobre 2009.</p> <p><b>Échéance – Besoins de la SGDN en personnel : octobre 2009.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.3 b)	<p>Étant au premier stade de la mise en œuvre de la GAP, la SGDN combine des études d'emplacement et des recherches sur les phénomènes géoscientifiques liés à la sûreté, contrairement à la plupart des autres programmes, où l'on sépare ces activités. Concernant les dispositions de gestion actuelles, la SGDN devra déployer de plus grands efforts dans l'étude des phénomènes géologiques, tels que la sorption et la diffusion des radionucléides, qui influenceront sur les fonctions de sûreté offertes par la formation sédimentaire.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>En 2008, la SGDN a procédé à un examen de l'état des connaissances sur la sorption en conditions fortement salines. Les résultats ont été employés pour développer un programme de travail ambitieux pour 2009 en vue d'étudier les propriétés de sorption et la mesure de ces propriétés dans les roches sédimentaires.</p> <p><b>Échéance – Travaux sur la diffusion et la sorption commencés : octobre 2009.</b></p>
3.4 b)	<p>Le GETI recommande fortement que les exemples d'évaluations de sûreté soient préparés de telle manière qu'avant que des emplacements potentiels ne soient identifiés, la SGDN puisse expliquer de manière crédible pourquoi de tels emplacements peuvent être appropriés et utiliser les évaluations de sûreté pour orienter la conception de l'évaluation et de la caractérisation des sites. Le GETI recommande également la prudence en ce qui concerne la présentation des calculs de dose ou de risque à un stade peu avancé, lors des premières identifications de sites, car cela serait trompeur puisque ces calculs seraient nécessairement fondés sur trop d'hypothèses incertaines. Cependant, le GETI reconnaît le bien-fondé de présenter de tels calculs pour des sites entièrement hypothétiques, afin d'illustrer les types de résultats qui pourraient être obtenus lorsque les informations spécifiques aux sites seront disponibles.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN préparera des exemples d'évaluations de sûreté d'un dépôt géologique en profondeur hypothétique en roche cristalline d'ici 2010, et fera de même pour la roche sédimentaire d'ici 2011, afin d'aider à orienter les efforts d'évaluation des sites et à illustrer les types de résultats.</p> <p><b>Échéance – Exemples d'évaluations de sûreté terminés : décembre 2011.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.5 a)	<p>La SGDN a conclu de fructueuses ententes de coopération internationale, participant de façon sélective à des programmes et initiatives qui sont visiblement pertinents à la mise en œuvre de la GAP. Le GETI estime que cela profite grandement au programme de la SGDN, mais note que le niveau des ressources mobilisées devrait être continuellement réévalué pour faire en sorte qu'elles permettent une participation active, et donc un renforcement des capacités, plutôt qu'un simple rôle de spectateur.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN maintiendra son programme international de coopération en recherche et développement en fonction de sa capacité de participation active et fournira d'ici octobre 2009, dans le cadre de son Plan d'affaires, une projection révisée de ses besoins en personnel.</p> <p><b>Échéancier – Besoins de la SGDN en personnel :</b> octobre 2009.</p>
3.5 b)	<p>Un certain nombre de programmes dans d'autres pays publient périodiquement un rapport pour clarifier les objectifs et la portée du programme technique (par exemple le rapport triennal de RD&amp;D publié par SKB en Suède). L'absence à ce stade d'un rapport équivalent de la SGDN est mentionnée à la section 3.1, mais le GETI accueille favorablement la proposition qu'un tel rapport soit élaboré.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Comme nous l'avons noté en réponse à 3.1 (a), la SGDN prépare un rapport complet sur son programme de recherches, de développement et de démonstration technique (RD&amp;D 2010) concernant le programme technique de la SGDN pour la mise en œuvre de la GAP.</p> <p>La première version préliminaire du rapport sur le programme de RD&amp;D sera soumise à l'évaluation du GETI en 2009.</p> <p><b>Échéance – 1<sup>re</sup> version préliminaire du rapport sur la RD&amp;D :</b> juin 2009.</p> <p><b>Échéance – Rapport final 2010 sur la RD&amp;D :</b> décembre 2010.</p>
3.5 c)	<p>Un certain nombre de programmes font en sorte que les programmes équivalents dans d'autres pays, les parties prenantes et le public aient bon accès à leurs travaux techniques par la publication de rapports techniques sur des sites web. Le GETI note qu'il est difficile de trouver des rapports techniques sur le site web de la SGDN et recommande d'en améliorer l'accessibilité.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN remodèle actuellement son site web. Un des objectifs est de faciliter la recherche des rapports techniques sur le site web de la SGDN.</p> <p><b>Échéancier – Amélioration du site Web :</b> avril 2009.</p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.6 a)	Le GETI félicite la SGDN pour le niveau de coopération qu'elle a su développer avec les universités, laquelle constitue une contribution clé à son programme. Étant donné la contribution de ces ententes à la qualité technique du programme, et les avantages tirés de la sensibilisation et de l'appui forgés dans les universités, nous recommandons que les documents principaux de la SGDN (publics et techniques) articulent davantage cette stratégie.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN fera état de façon plus explicite de sa collaboration avec les universités canadiennes dans son rapport annuel et dans sa documentation destinée au public et aux autres parties prenantes intéressées.</p> <p><b>Échéancier – Rapport sur la collaboration avec les universités : avril 2009.</b></p>
3.6 d)	La surveillance et la récupérabilité sont des éléments cruciaux de la GAP. Tout en reconnaissant les défis que doivent relever tous les programmes nationaux pour développer un programme technique qui traite de la surveillance et de la récupérabilité, le GETI ne perçoit pas un engagement clair à développer un programme cohérent de travail technique dans ce domaine et recommande à la SGDN de porter une plus grande attention à cette question.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Depuis décembre 2008, la SGDN participe au Projet international sur le scellement et la surveillance post-fermeture améliorées du Laboratoire de recherche souterrain en collaboration avec des partenaires de Suède, de Finlande et de France, ainsi qu'au projet de l'AEN sur la réversibilité et la récupérabilité.</p> <p>La SGDN ajoutera des travaux additionnels axés sur la surveillance et la récupérabilité à son plan 2009 à 2013 de R&amp;D technique.</p> <p><b>Échéancier – Plan de travaux sur la surveillance et la récupérabilité : novembre 2009</b></p>
3.7 a)	Le GETI estime que le programme technique de la SGDN dispose d'effectifs insuffisants pour mener à bon terme le programme de travail exigeant entrepris. Si les recommandations du GETI visant à améliorer le programme devaient être acceptées, ceci ne ferait qu'accroître la nécessité d'ajouter des effectifs. En particulier, nous croyons qu'un renforcement important est requis dans le domaine de l'étude des roches sédimentaires.	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN a mené une campagne de recrutement intense au cours de la dernière année, qui a eu pour résultat l'engagement d'un certain nombre de nouveaux employés. Ces efforts se poursuivront en 2009. Les besoins de la SGDN en personnel pour les prochaines années seront examinés en 2009 et les projections révisées seront présentées d'ici octobre 2009 dans le cadre du Plan d'affaires.</p> <p><b>Échéancier – Besoins de la SGDN en personnel : octobre 2009.</b></p>

<b>Section du rapport</b>	<b>Recommandation du Rapport 2008 du GETI</b>	<b>Réponse / Plan d'action de la SGDN</b>
3.7 b)	<p>Les membres du GETI ont une expérience collective considérable en planification des ressources et reconnaissent qu'il est difficile de présenter adéquatement un plan complet au moyen de tableaux de données, tels que ceux qui étaient disponibles pour cette revue, en particulier quand les consultants spécialisés ont un rôle important à jouer dans la mise en œuvre du projet. Néanmoins, nous sommes d'avis que les augmentations de personnel prévues dans le domaine de l'évaluation des sites ne sont pas suffisantes pour effectuer les travaux d'évaluation et de caractérisation de sites, qui doivent commencer en 2013 d'après le plan de référence. De plus, étant donné la nature spécialisée des travaux dans ce domaine, nous croyons que l'équipe devrait être renforcée plus tôt que ce qui est actuellement proposé.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>Voir la réponse à 3.7 a).</p> <p>La SGDN évaluera ses besoins en effectifs pour soutenir son programme en expansion dans le cadre de son Plan d'affaires et présentera ses conclusions d'ici octobre 2009.</p> <p><b>Échéancier – Besoins de la SGDN en personnel :</b> octobre 2009.</p>
3.7 c)	<p>Pour toutes les organisations de gestion des déchets, tant la stratégie de sûreté que la stratégie de conception d'un dépôt constituent des activités internes capitales. Nous recommandons donc vivement que la SGDN ajuste l'ampleur actuelle d'utilisation des ressources externes pour soutenir le développement d'un dépôt et augmente ses ressources internes affectées à la conception d'un dépôt. Il est très important que la SGDN dirige, et que les parties prenantes et le public perçoivent qu'elle dirige, les efforts qui feront en sorte que le dépôt sera sûr.</p>	<p><b>Recommandation acceptée.</b></p> <p>La SGDN met en application une stratégie de sûreté, aussi bien qu'une stratégie de conception d'un dépôt, en utilisant des ressources internes.</p> <p>Toutefois, la SGDN admet qu'elle doit augmenter ses ressources internes affectées à la conception du dépôt et elle a entrepris des efforts de recrutement dans ce domaine.</p> <p>La SGDN procédera à l'évaluation de ses besoins en personnel pour appuyer son programme en expansion dans le cadre de son Plan d'affaires et présentera ses conclusions d'ici octobre 2009.</p> <p><b>Échéancier – Besoins de la SGDN en personnel :</b> octobre 2009.</p>